

## La société actuelle

C'est quoi l'amitié?  
L'ensemble de gens, marchant sur le même sentier?  
Ou des **nomades**, ne cherchant que de se trouver,  
Tout en exprimant la vraie solidarité?

Ils rencontrent la joie,  
Mais ils ne la garderaient pas pour soi.  
Ils la partageraient avec les autres  
Pour qu'elle devienne la nôtre.

La vie est pleine d'aventures  
Desquelles on ne pourrait pas donner d'abréviatures,  
Mais si on y met de notre signature,  
On la transformera en une nouvelle créature.

Mais la vie n'est pas toute en rose,  
Car elle suit une métamorphose  
Et comme l'homme n'est pas un virtuose,  
Il disperse des **canulars** sans cause.

Chaque jour on face des obstacles  
Et on prie des miracles,  
Mais nos **avatars** font le vrai spectacle  
En mettant la société dans un habitacle.

L'inégalité sociale commence à augmenter  
Dont souffrent les personnes en difficulté.  
Car ils ne peuvent pas être **hébergés**  
Et cela détruit leurs identités.

Donc ils cherchent leurs traits dans le **fureteur**  
Qui, par conséquent, les amène ailleurs  
Et en leur donnant des réponses inadéquates,  
Il les fait se sentir comme des **pirates**.

Et voilà, le résultat se voit!  
Nos vies se roulent par quoi?  
Par des **favoris**, choisis,  
À cause de leurs flatteries.

Quand on échange des **émoticônes**  
On provoque des grands cyclones  
Et les gens se sentent comme dans les **nuages**  
En ne pouvant pas prévoir leur atterrissage.

La solution est claire!  
Ce n'est pas une augmentation des salaires.  
Il faudrait qu'on cesse de se **télésnober**  
Et qu'on commence à vivre ensemble et libéré.

Anna Popchovska, Ivana Stoilova, Ivana Sirakova  
Classe de 11<sup>e</sup>, Lycée 9 « Alphonse de Lamartine »  
Sofia, Bulgarie

## "Mon étoile sur la Toile"

Hier j'ai réfléchi,  
Est-ce que c'est ma vie?  
Un petit nuage noir,  
Flottant dans le ciel d'espoir  
Je suis libre, mais sans compagnie  
Où sont mes amis?  
Où sont-ils, où sont-ils?

Je suis mon propre avatar  
Cachant derrière un canular  
Ce n'est pas vraiment moi  
J'ai besoin seulement de toi  
D'être libre encore une fois  
C'est pas possible, tu crois?  
Pourquoi pas, pourquoi?

J'ai envie de prier  
Au lieu de crier  
Prier de te voir  
Je ne veux pas te dire "au revoir"  
Avec toi je ne sens pas la fureur  
Je suis libre de la terreur  
Libère-moi, libère-moi

Nous sommes forts quand nous sommes ensemble  
Avec ton amour, je souris et je tremble  
Comme un nomade, je te suivrai  
Et tu vas m'embrasser, tu vas m'héberger  
Je te vois par mon ordinateur  
Les émoticônes sont une réflexion de mon cœur  
Trouve-moi, trouve-moi

Tu es ma raison de télésnober  
Tu es ma personne favorite à parler  
Tu es mon demain, mon hier et aujourd'hui  
Je rêve de toi pendant la nuit

*Dans mes rêves nous sommes ensemble,  
Encore une fois, c'est seulement moi et toi  
Aime-moi, aime-moi*

*Dans l'océan de mes sentiments  
Tu es le pirate qui me garde tout le temps  
Tu me gardes de ne pas se noyer  
Avant de ressentir la liberté  
Je suis libre avec toi,  
Je peux être le vrai moi.  
Reste avec moi, reste avec moi*

*J'étais un fureteur dans la Toile  
Et enfin j'ai trouvé mon étoile*

*Borisslava Danailova*

*Lina Dobрева*

*Ekatérina Bogdanova*

*Nadejda Tchaouchéva*

*9.V*

*Lycée français 'Alphonse de Lamartine'*

*Sofia, Bulgarie*

## Libres ensemble sur la Toile

“Libres ensemble face aux obstacles à vaincre. Libres ensemble, dans notre allégresse, notre fureur de vivre et notre créativité.”

Libres ensemble sur la Toile,  
c’est plus que possible,  
ce n’est pas un **canular**!

L’Internet progresse  
à très grande vitesse.  
Il est une source d’allégresse  
pour tous les gens – petits et grands.

Les **fureteurs** sont des fenêtres sur le monde.  
On les utilise comme un pont  
pour trouver toute information.

En surfant sur Internet,  
on peut regarder des vidéos sans arrêt.  
Comme ça on apprendra beaucoup  
sur les **nomades**, les **pirates**, les **nuages**...  
et puis on fera un reportage.

Quand on est curieux,  
on s’assoit devant le notebook,  
pour ouvrir Twitter ou Facebook.

Exprimons nos émotions  
en utilisant des **émoticônes**,  
pour révéler nos sentiments  
et rendre le tchat plus amusant.

Aussi, on peut appuyer le bouton “J’aime”  
si on voit la photo d’un tandem masculin.  
On écrit un commentaire:  
“Comme vous êtes beaux, comme les trois mousquetaires!”

Mais la Toile a des désavantages.  
Des gens de tout âge  
**télésnobent** leurs proches  
en s'accrochant à leur portable  
qui est toujours dans leur poche.

Quel **avatar** de voir  
toutes ces personnes  
dépendantes des petits écrans...

Le Web **héberge** des personnages  
de toutes sortes, de tout âge.  
Par conséquent il est nécessaire  
de se tolérer et se respecter,  
pour créer plus d'amitiés.

Chacun a son site **favori**,  
mais on ne doit pas oublier  
comment est la vraie vie!

Libres ensemble face aux obstacles à vaincre,  
à l'aide de la Toile,  
le monde entier on peut avoir!

C'est la fin de notre poème.  
Si vous le voyez sur Facebook,  
s'il vous plaît, cliquez "J'aime"!

*250 mots*

Lycée bilingue « Prof. Dr Assen Zlatarov », Veliko Tarnovo

1. TODOROVA Denislava 10
2. YONOVA Sasha 10
3. YORDANOVA Yoana 10
4. PETKOVA Petya 10

Libres ensemble face aux obstacles à vaincre. Libres ensemble, dans notre allégresse, notre fureur de vivre et notre créativité

### Canular

*Il aurait été mieux, s'il n'était pas seul...*

Il y avait un garçon qui s'appelait Dominique,

pendant un cours de mathématiques,

il était vraiment distrait,

à un moment donné il a eu une idée.

Le garçon a cherché dans un catalogue,

il a téléchargé un jeu à la vogue.

Il a créé un avatar ordinaire,

Tout comme lui mais virtuel.

Il est tombé dans un monde virtuel,

où tous les gens ne faisaient que télésnober.

Ils n'exprimaient pas leurs émotions,

seulement communiquaient avec des émoticons.

Dans ce monde au lieu d'une salle de classe,

il y avait une grande place.

Là, étaient situés des nuages différents,

à chacun sa matière correspondante.

Là l'ambiance était la même.

A son banc - le cinquième

était son ami d'enfance,  
qui comme les autres restait en silence.

Quelque chose était différent,  
il paraissait fureteur et effarant.

Le jeu l'avait changé,  
Dominique en avait assez.

Il a décidé de trouver la sortie,  
*mais il y avait des choses qu'il n'avait pas encore comprises.*

Les principes de sortie étaient dangereux,  
De nouvelles épreuves à chaque niveau.

Il les a passés comme un nomade,  
vite avec le courage de pirate.

Personne ne l'a hébergé,  
Il s'est senti abandonné.

Tout à coup -un son connu,  
c'était la cloche de l'école qu'il a entendue.

Ce n'était pas son favori,  
mais il a réalisé que tout est fini.

Maintenant dans le cours de mathématiques,



au cinquième banc était Dominique.

Il était très reconnaissant,  
que tout était comme avant!

mots:250

1. Denitsa Cherneva, classe de douzième

2. Raya Cherneva, classe de douzième

Lycée bilingue "Peyo Yavorov", Silistra

## Nomades

Je suis une nomade fureteuse qui cherche de s'héberger dans la Toile  
Et toi, tu es un pirate portant le nuage et le canular  
Tu es mon avatar favori  
S'il te plaît, ne me télésnobe pas comme les autres le font!

Je suis une nomade fureteuse qui cherche de s'héberger dans la Toile  
Et toi, tu es mon pirate de sauvetage qui me prend dans les nuages  
Nous sommes différents, nous sommes avatars  
S'il te plaît, ne me télésnobe pas comme les autres le font!

Tu es un nomade fureteur qui cherche de s'héberger dans la Toile  
Nous sommes si près et si loin  
Nous nous complétons dans notre allégresse et dans notre fureur  
S'il te plaît, ne nous télésnobe pas comme les autres le font!

Nous sommes des nomades qui cherchent la compréhension  
Nous sommes nos trous pour nos pensées |  
Nous sommes si différents et si égaux  
S'il te plaît, ne nous télésnobe pas comme les autres le font!

Nous sommes des nomades qui vivent dans la Toile  
Tu es mon émoticône favorite tôt le matin  
Et moi, je suis ton émoticône favorite tard la nuit  
Nous sommes ici ensemble pour toujours dans la Toile  
S'il te plaît, ne nous télésnobe pas comme les autres le font!

Je suis une nomade fureteuse qui cherche de s'héberger dans la Toile  
Et toi, tu es mon avatar préféré  
Tu t'héberges dans mon cœur  
Merci beaucoup que tu ne me télésnobes pas comme les autres le font!

**Safi Ebru Xle**

**Lycée bilingue de langue française Antoine de Saint Exupéry, Plovdiv**

**Libres ensemble face aux obstacles à vaincre. Libres ensemble, dans notre allégresse, notre fureur de vivre et notre créativité.**

***Le pirate dans tes yeux***

Dis-moi ce que tu vois dans le miroir ?

Y a-t-il la joie

et les succès que nous avons accomplis ensemble

et l'avatar, qui tu as figuré pour te cacher derrière l'écran,

et tu peux t'exprimer par des émoticônes addictifs.

T'es-tu senti quand tu as commencé à télésnober?

Tes yeux nomades qui sont toujours à la recherche de nouvelles aventures.

Avec cette passion indéfectible pour créer

et curieux comme un fureteur.

Ils nourrissaient nos âmes.

L'art éclairait nos vies avec sa beauté.

Mais tu ne veux pas qu'ils deviennent un canular

qui seulement décore, mais ne dit rien

Et l'image de ton pirate favori qui ne veut pas l'héberger

Qui vole toujours de la nourriture pour son âme,

mais ne peut pas être plein, parce qu'il voit

ce que tu deviens avec ce téléphone et les trucs modernes.

Il n'est jamais suffisant et il travaille toujours.  
Quand il voit comment tu abandonnes ta passion  
et tu rejoins ceux qui sont déjà dépendants.

Mais ensemble, vous devez réussir  
à quitter ce nuage gris  
de la monotonie et les échecs que vous haïssez  
où il n'y a pas de bonheur, la lumière et l'amour,  
et regarder la vie avec ces yeux qui regardent dans le miroir  
Tes yeux, qui soulèvent le feu et commencent à créer leur art.

220 mots

Ipek Ismail

Classe de 10ème

Lycée bilingue "Peyo Yavorov", Silistra

## *UNE RENCONTRE IMPRÉVUE*

Autrefois, le monde était simple -  
nous étions libres ensemble.  
Pas de soucis, pas de différences -  
les mots avaient seulement un sens.  
Cependant au fil des années  
ce sens univoque a bien changé.

Mon rêve enfantin était d'être pirate  
quel que soit mais surtout adroit.  
Maintenant c'est mon fils qui m'a dépassé  
en devenant cyberpirate en réalité.  
Avatar pour moi est Vishnou, le dieu  
pour le petit ce mot est lié à ses jeux.

Je me souviens de mes canulars  
pour que je gagne quelques dollars.  
Aujourd'hui, les enfants suivent cet exemple  
en envoyant des canulars amples.

Les nomades m'attiraient avec leur modestie  
de toute façon ils étaient mes favoris.  
Or, ils ne provoquent pas chez les petits  
d'émotions diverses – seulement de l'apathie.

J'avais à l'époque ma tête dans les nuages  
alors mon âme était une fureteuse sauvage.  
Les jeunes gens modernes n'hébergent pas cet esprit  
nos idées anciennes y compris.

Je me sens bizarre dans ce monde inconnu  
qui semble devenir de plus en plus fou.  
Les jeunes expriment leurs émotions  
malheureusement à l'aide d'émoticônes.  
C'est dommage - au lieu de communiquer  
ils préfèrent télésnober.

Nous sommes ensemble.  
Malgré nos tendances  
de chercher, partout de grandes différences

bien qu'on puisse souvent s'éloigner  
on y va, en dépit, se rencontrer.

Nous sommes libres.  
C'est pouvoir vivre,  
créer et chanter,  
marcher et penser,  
chaque jour et pas seuls, mais avec les autres  
car leur liberté est égale à la nôtre.  
Laisse à eux de l'espace, même si la terre tremble -  
cela signifie **LIBRES ENSEMBLE**.

**Magdalena Hristova**

**Ralitza Raykova**

**Bella Marasheva**

**Lycée Alphonse de Lamartine, Sofia**

Dans une vie, pleine de canulars,  
dans une vie où tout le monde  
se cache derrière des avatars,  
je suis seule – une escapiste,  
comme tout le monde,  
je vis dans un monde imaginaire  
où tout me fait une optimiste.

On dit qu'il est impossible  
de vivre ensemble en harmonie.  
Je dis : "Mais si, c'est possible!  
Avec un souhait, on peut créer une mélodie!"

Les émoticônes favorites ne sont pas suffis  
pour monter combien nous aimons notre fils.  
Où sont les contes aux nomades,  
les aventuriers qui courait les mers – les pirates?

Dans un monde plein de nuage,  
il y a le grand avantage –  
qu'on peut écrire des histoires  
pour l'avenir unfamilier.

Mais ça suffit!

Arrêtez, cessez de vivre  
dans ce monde imaginaire,  
pleine d'émoticônes et d'avatars!

Arrêtez-vous,  
héberger dans la Toile  
et être des fureteurs.  
Arrêtez-vous de télésnober  
comme si vous voyez le téléphone  
pour la première fois.

Ouvrez grand vos yeux  
pour voir toute cette beauté autour de vous.

Les fleurs, la mer,  
la fraîcheur de l'air.

Nous sommes libres  
dans une vie pleine de sentiments.  
On peut les utiliser  
pour exprimer tout ce qu'on veut dire.

Tout le monde a  
son savoir-faire, des rêves différents  
pour la diversité de notre vie.  
Mais ce qui nous unie,  
ce sont les petits moments  
que nous partageons avec notre famille.  
Tous les rires, souris, les fêtes,  
l'aide, le mal et le bien . . .

Nous sommes libres.  
C'est la vérité.  
Nous sommes ensemble.  
C'est la vérité.

**Lycée de langues romanes « G.S.Rakovski », Bourgas**  
**Maria Andreeva 11ème et Mila Stantcheva 11ème**



Il n'y a ni passé, ni futur  
Il existe seulement le présent  
Dans notre vie noir et blanc  
Notre vie en pixels.  
C'est un jeu  
Pour les nomades  
Pour les pauvres  
Pour les fous  
Pour les riches  
Pour les sages  
Pour tous ceux qui sont avatars  
d'un monde technologique.  
C'est une prison.  
Moi, j'étais fou de toi.  
Toi, tu étais ta propre prisonnière  
Dans le jeu de la vie.  
Mais tu étais plus  
qu'une pauvre poupée,  
qu'un avatar  
avec des émotions pas plus  
que des émoticônes.  
Tu étais ma rose  
Ma fleur favorite.

Moi, je suis fou de toi  
Toi et moi,  
être à deux  
et être heureux.  
En flottant dans les nuages.  
Dans notre bateau  
Bateau à voile.  
Toi et moi  
Les seuls fuyards.  
Comme les pirates  
Nous sommes les fureteurs  
Du jeu de la vie...  
de la liberté.  
La liberté dont nous sommes  
des nomades hébergés.  
La liberté qui est plus qu'un canular.  
Et la vie est plus que télésnober.  
Il n'y a ni passé, ni futur  
Il existe seulement le présent  
Dans notre petit monde.  
Notre petit monde  
dans les nuages.

Nous sommes libres ensemble  
face aux obstacles à vaincre.  
Libres ensemble dans notre allégresse,  
dans notre fureur de vivre.

Paulina-Kalina Jean-Paul Bregle, 9<sup>e</sup>

Nikol Kerimova, 9<sup>e</sup>  
Sofia Tocheva, 9<sup>e</sup>  
Lycée Lamartine, Sofia

« **Libres ensemble face aux obstacles à vaincre au obstacles à vaincre. Libres ensemble,  
dans notre fureur de vivre et notre réactivité. »**

(thème)

« Liberté éternelle »

Libres ensemble dans une autre réalité,  
renfermant chacun sa propre personnalité.  
L'on vit sur son **nuage** obscur  
qui remplit le cœur de froidure.

Libres ensemble dans un monde **nomade**  
qui joue le rôle illusoire d'un **pirate**  
**hébergeant** les âmes des gens perdus,  
faisant **télésnober** les valeurs d'individu.

Libres ensemble, dirigés par la créativité,  
s'opposant aux **fureteurs** d'immense vivacité.  
Face aux **canulars** propagés partout  
l'on affronte les déveines en tout.

Dressez-vous contre les **émoticônes favorites**,  
remplaçant les émotions ennoblies.  
Détachez-vous de l'**avatar** « gris »  
vous empêchant de vous lancer dans la vie.

**Alex Dachev, Annette Ivanova, Victoria Todorova XI<sup>d</sup>  
Lycée bilingue « Frédéric Joliot-Curie », Varna**

„Libres ensemble face aux obstacles à vaincre. Libres ensemble, dans notre allégresse, notre fureur de vivre et notre créativité”

*Il y a un nuage d'un pirate,  
sur une île solidaire,  
vivant comme un nomade,  
avec des arbres magnifiques  
et des animaux spécifiques.*

*Un jour comme il se promenait,  
il était obsédé par son portable  
tellement qu'il ne voit pas  
le grand orage qui se forme autour de lui.*

*Soudain l'avatar de l'île apparaît  
devant lui pour le prévenir de l'orage.  
Le pirate avait une expression d'émoticône  
sur son visage.*

*Le pirate s'est hébergé dans une grotte froide.  
L'avatar pour le punir,  
prend son téléphone et lui dit:  
“Le fait que tu télésnobes,  
tu ne vois pas le monde autour de toi,  
tu ne vois pas les animaux en difficulté,  
tu n'écoutes pas les chansons des oiseaux,  
tu es aveugle ! “*

*Puis, le pirate se réveille et se rend compte  
que tout c'était un canular.*

*Il devient une nouvelle personne,  
curieuse du monde.  
Il devient un fureteur,  
qui laisse son portable favori,  
qui ouvre ses yeux vers le monde.*

Luboslava Vasileva,  
Pétya Anguélinina  
Adéline Vélinoval  
Yoana Naseva

Classe: IX "g" Lycée bilingue « Akad. Ludmil Stoyanov », Blagoevgrad